

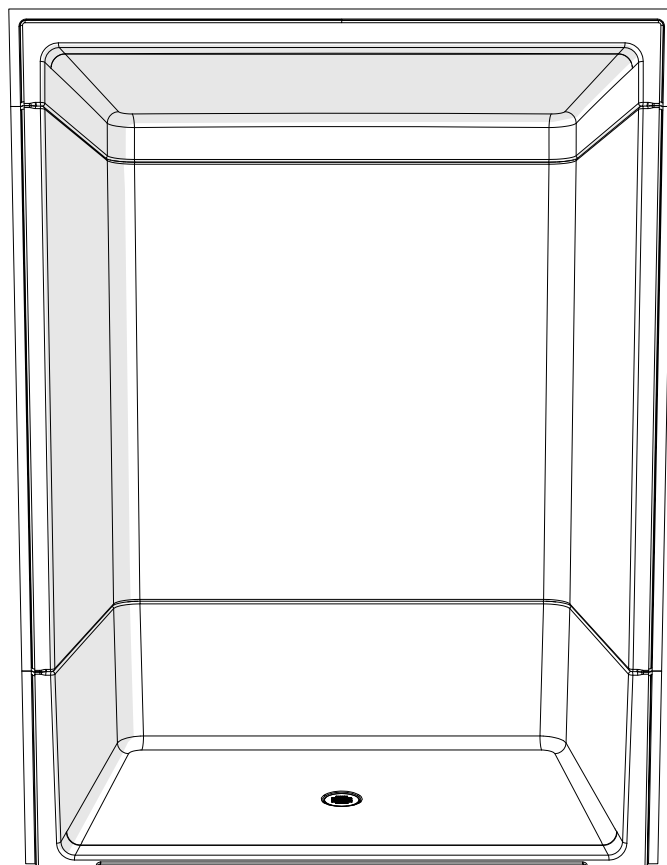
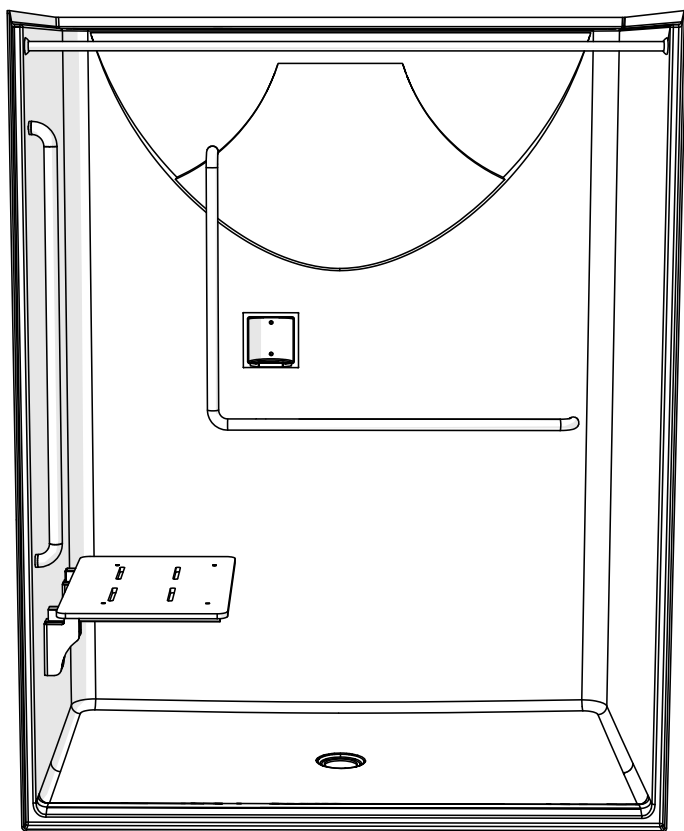
GUIDE D'INSTALLATION
INSTALLATION INSTRUCTIONS
GUÍA DE INSTALACIÓN



Produits Neptune

220377 • 220400 • 220401

Produits Adaptés
Special Needs Products
Productos para necesidades especiales



Lire toutes les instructions attentivement avant de commencer l'installation.

Read all instructions carefully before proceeding.

Leer detenidamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

SAVE THIS GUIDE FOR FUTURE REFERENCE.

CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA.

IMPORTANT • Record the serial number

IMPORTANT • Noter le numéro de série

IMPORTANTE • Registre el número de serie

Numéro de série • Serial number • Número de Serie

**PLEASE READ INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE PROCEEDING**

Before starting

Upon reception, check if your shower is in good condition and make sure that all parts are included. If you have a problem, please contact immediately your distributor.

Required equipment

- Level
- Electric drill
- Pliers
- Wood shims
- Cement or similar composite material
- Measuring tape
- #8 x 1" wood screws
- Safety goggles
- Phillips or flat head screwdriver
- Pencil
- Teflon
- Silicone

WARNING:

For optimum operation, it is important that the unit be installed perfectly on a leveled floor.

Handle metal parts with care.

During installation, protect shower floor with the cardboard packaging. This will prevent damaging the finish.



DO NOT BUILD THE SURROUNDING STRUCTURE BEFORE RECEIVING YOUR UNIT. Structure measurements should be verified against the unit to ensure a proper fit.

Consult local building codes to make sure the installation complies with standards.

**LIRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT
DE PROCÉDER**

Avant de débiter

Lors de la réception, vérifiez si votre douche est en bonne condition et si toutes les pièces sont incluses. Si un problème survient, le signaler immédiatement à votre distributeur.

Équipement requis

- Niveau
- Perceuse électrique
- Pincettes
- Cales de bois
- Ciment ou autre matériel composé
- Galon à mesurer
- Vis à bois #8 x 1"
- Lunettes de protection
- Tournevis étoile et plat
- Crayon
- Téflon
- Silicone

ATTENTION :

Pour un fonctionnement optimal, il est important que l'unité soit installée bien de niveau sur un plancher de niveau.

Manipuler les pièces de métal avec soin.

Pendant l'installation, protégez le fond de la cabine de douche avec le carton d'emballage. Vous éviterez ainsi de l'endommager.



NE PAS CONSTRUIRE LA STRUCTURE AVANT D'AVOIR REÇU L'UNITÉ. Afin d'assurer une installation parfaite, les dimensions de la structure doivent être vérifiées à partir des dimensions de l'unité.

Consulter les codes de construction locaux pour assurer une installation conforme aux normes.

**POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE LAS
INSTRUCCIONES ANTES DE PROCEDER**

Antes de comenzar

Cuando haya recibido su pedido, verifique si la cabina de ducha está en buena condición y asegúrese de que todas las piezas estén incluidas. En caso de presentarse algún problema, por favor comuníquese con su distribuidor inmediatamente.

Herramientas necesarias

- Nivel
- Taladro eléctrico
- Pinzas
- Cuñas de madera
- Cemento o otro material compuesto
- Cinta para medir
- Tornillos #8 x 1"
- Lentes de protección
- Destornillador estrella or plano
- Lápiz
- Teflon
- Silicona

ADVERTENCIA

Para un funcionamiento óptimo, es importante que la unidad se instale perfectamente nivelada sobre un suelo perfectamente nivelado.

Manipule las piezas de metal con cuidado.

Para prevenir cualquier daño durante la instalación, proteja el fondo de la cabina de la ducha con la caja de embalaje.



NO CONSTRUYA LA ESTRUCTURA ANTES DE HABER RECIBIDO LA UNIDAD. Las dimensiones de la estructura deben ser verificadas a partir de las dimensiones de la unidad, con objeto de asegurar una instalación perfecta.

Consulte las normas de códigos locales para garantizar una instalación conforme a las normas.

ATTENTION

In accordance with Canadian and US standards, the finished entrance height of shower stalls must not exceed ½ inch (13 mm).

Because of the possible water leaks between the lip of the shower and the curtain, NEPTUNE RECOMMENDS THE INSTALLATION OF A FLOOR DRAIN OUTSIDE THE UNIT, in rooms where the aforementioned units will be installed.

ATTENTION

En accord avec les exigences des normes canadiennes et américaines, la hauteur finie du seuil des douches ne doit pas excéder ½ po (13 mm).

En raison des fuites d'eau possibles entre le rebord de la douche et le rideau, NEPTUNE recommande l'installation d'un drain de sol à l'extérieur de l'unité, dans les pièces où seront installées les unités susmentionnées.

ADVERTENCIA

Con arreglo a los requisitos de las normas canadienses y estadounidenses, la altura acabada del umbral de las duchas no debe exceder de ½ pulgadas (13 mm).

Debido a las posibles fugas de agua entre el borde de la ducha y la cortina, NEPTUNE recomienda la instalación de un drenaje de piso en el exterior de la unidad, en las habitaciones donde se instalarán las unidades antes mencionadas.

STEP 1 - CLEARANCE ZONE

The bathroom configuration must include a clearance zone to allow the user to have access to the unit. Make sure the clearance space is in accordance with the relevant building codes.

ÉTAPE 1 - ZONE DÉGAGEMENT

La configuration de la salle de bain doit prévoir une zone de dégagement afin de permettre l'accès à la l'unité pour l'utilisateur. Assurez-vous que l'espace de dégagement est conforme aux codes du bâtiment en vigueur.

ETAPA 1 - ZONA DE ACCESO

El diseño del cuarto de baño debe contemplar una zona de acceso a la unidad para el usuario. Asegúrese de que el espacio libre esté de acuerdo con los códigos de construcción pertinentes.

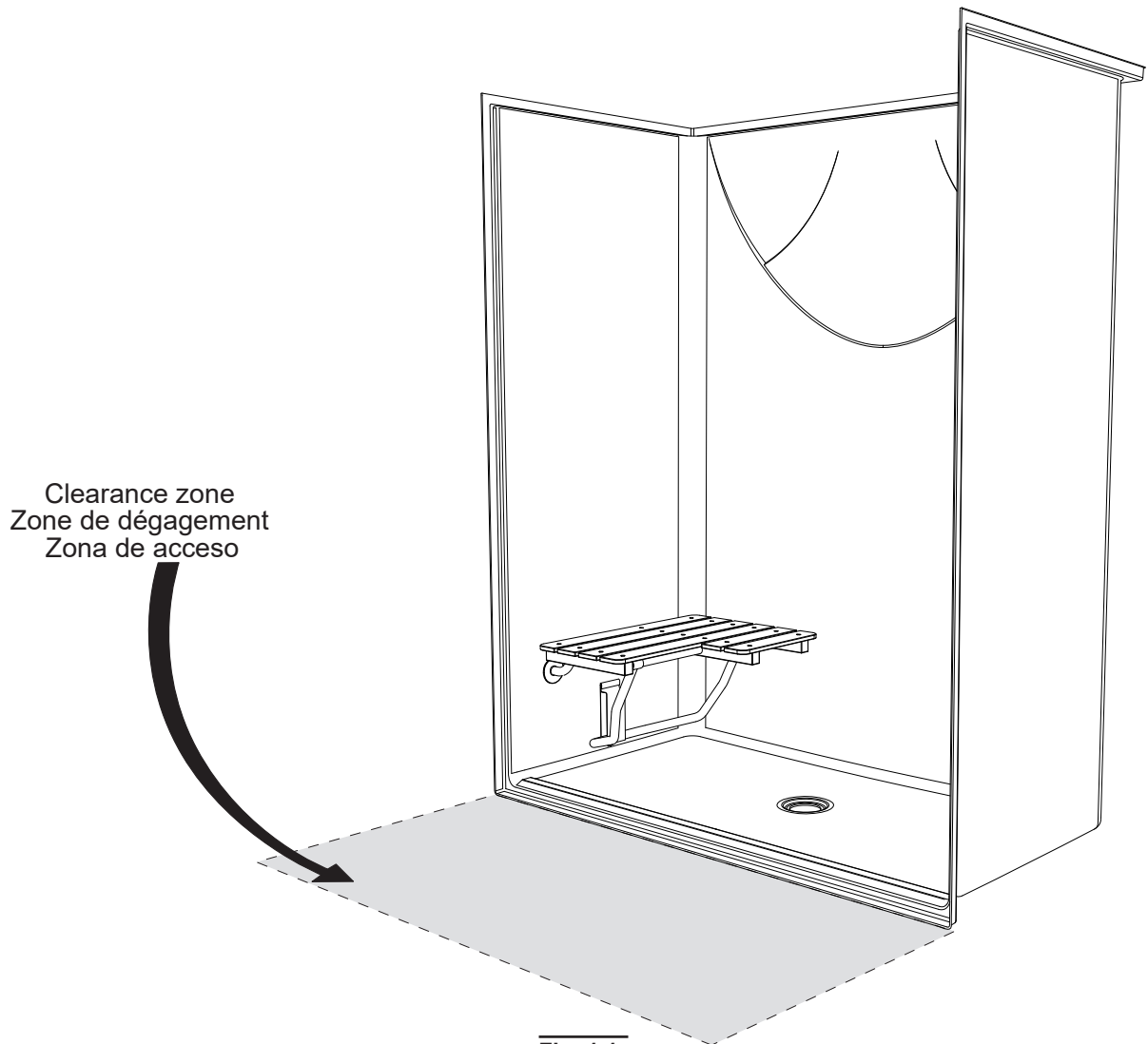


Fig. 1.1

STEP 2A - FRAMING

A sturdy frame is required to ensure stability of the unit, once installed.

Units with a wood base must be installed according to indications shown in Fig. 5.A., 5.B. and Fig. 5.C.

For units equipped with a stainless steel soap dish, a minimum additional 1 ½" must be allowed on the side where soap dish will be installed.

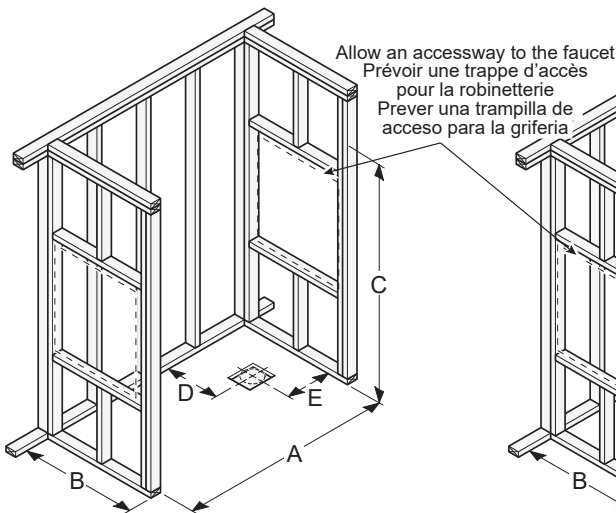
Construct the alcove in accordance with Fig. 2 and table dimensions.

NOTE: STRUCTURE MEASUREMENTS MUST BE VERIFIED AGAINST THE UNIT TO ENSURE A PROPER FIT.

All dimensions are expressed in inches and millimeters.

Note: The following measurements are not those of the unit but those required for the installation ($\pm 1/4"$); **for easier installation add 1/4" (6 mm) to dimensions A and B only.**

Note: Some units are available with left-hand or right-hand drain; check the drain position before drilling the floor.



ÉTAPE 2A - ENCADREMENT

Un encadrement robuste doit être prévu afin d'assurer la stabilité de la pièce une fois installée.

Les unités équipées d'une base de bois doivent être installées selon les indications apparaissant aux figures 5.A, 5.B et 5.C.

Pour les unités équipées d'un porte-savon en acier inoxydable, prévoir un minimum de 1 ½" supplémentaire du côté où sera installé le porte-savon.

Construire l'ilot selon le schéma de la Fig. 2 et les dimensions du tableau.

NOTE: AFIN D'ASSURER UNE INSTALLATION PARFAITE, LES DIMENSIONS DE LA STRUCTURE DOIVENT ÊTRE VÉRIFIÉES À PARTIR DES DIMENSIONS DE L'UNITÉ.

Toutes les dimensions sont exprimées en pouces et en millimètres.

Note: Les dimensions ci-dessous ne sont pas celles de l'unité, mais celles requises pour l'installation ($\pm 1/4"$); **pour faciliter l'installation, ajouter 1/4" (6 mm) aux dimensions A et B seulement.**

Note: certaines unités sont offertes avec drain à gauche ou à droite; vérifier l'emplacement du drain de l'unité avant de percer le plancher.

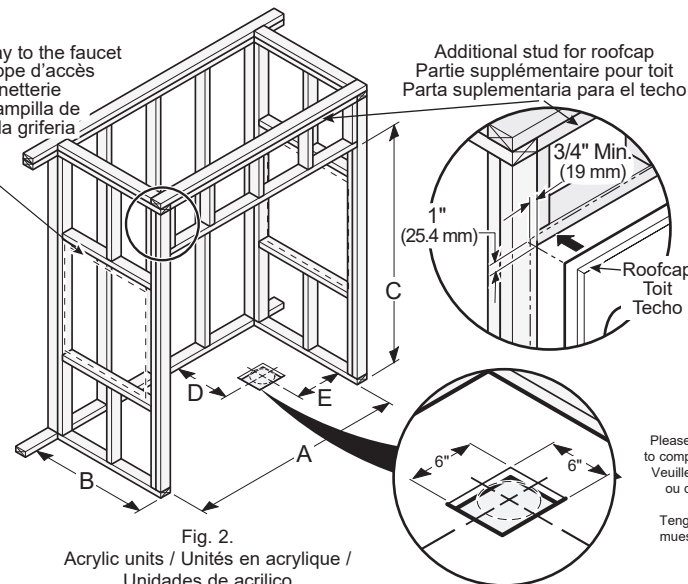


Fig. 2.

Acrylic units / Unités en acrylique / Unidades de acrílico

ETAPA 2A - ESTRUCTURA

Una estructura de madera robusta es necesaria para asegurar la estabilidad de la unidad, una vez que esta haya sido instalada.

Las unidades que están equipadas de una base de madera deben ser instaladas según las indicaciones que aparecen en las figuras 5.A, 5.B y 5.C.

Para las unidades equipadas de una jabonera en acero inoxidable, debemos prever un mínimo de 1 ½" suplementario del lado donde será instalada la jabonera.

Construya el módulo según el esquema de la Fig. 2 y la tabla de dimensiones.

NOTA: LAS DIMENSIONES DE LA ESTRUCTURA DEBEN SER VERIFICADAS A PARTIR DE LAS DIMENSIONES DE LA UNIDAD, CON OBJETO DE ASEGURAR UNA INSTALACIÓN PERFECTA.

Todas las dimensiones vienen en pulgadas y milímetros.

Nota: Las dimensiones indicadas a continuación no son las de la unidad, sino las requeridas para la instalación ($\pm 1/4"$); **para facilitar la instalación, añádase 1/4" (6 mm) a las dimensiones A y B solamente.**

Nota: algunas unidades están disponibles con desagüe al la izquierda o a la derecha; verifique la posición del desagüe antes de taladrar el piso.

Please note the drywall must be notched or shimmed to compensate for the thickness of the assembly flange.
Veuillez noter que la cloison sèche doit être entaillée ou calée pour compenser l'épaisseur de la bride d'assemblage.
Tenga en cuenta que el panel de yeso debe tener muescas o calzas para compensar el grosor de la brida de ensamble.

Acrylic / Acrylique / Acrílico			
	220377 Banff BFS 6036F (60"x36")	220400 Outlook BFS 6036A 1-piece / monocoque	220401 Outlook BFS 6036A 3-pieces / 3 pièces
A	62 3/4" 1594mm	65" 1651mm	65" 1651mm
B	39 1/2" 1003mm	36 1/2" 927mm	37 3/4" 959mm
C	78 3/4" 2000mm	88" 2235mm	88" 2235mm
D	19 1/2" 495mm	19 3/4" 502mm	21" 533mm
E	31 3/8" 797mm	32 3/8" 822mm	32 3/8" 822mm

STEP 2B - FRAMING - BFS-6036A ALTERNATE FRAME

A sturdy frame is required to ensure stability of the unit, once installed.

Units with a wood base must be installed according to indications shown in Fig. 5.A., 5.B. and Fig. 5.C.

For units equipped with a stainless steel soap dish, a minimum additional 1 1/2" must be allowed on the side where soap dish will be installed.

Construct the alcove in accordance with Fig. 2 and table dimensions.

NOTE: STRUCTURE MEASUREMENTS MUST BE VERIFIED AGAINST THE UNIT TO ENSURE A PROPER FIT.

All dimensions are expressed in inches and millimeters.

Note: The following measurements are not those of the unit but those required for the installation ($\pm 1/4"$); **for easier installation add 1/4" (6 mm) to dimensions A and B only.**

ÉTAPE 2B - ENCADREMENT BFS-6036A CADRE ALTERNATIF

Un encadrement robuste doit être prévu afin d'assurer la stabilité de la pièce une fois installée.

Les unités équipées d'une base de bois doivent être installées selon les indications apparaissant aux figures 5.A, 5.B et 5.C.

Pour les unités équipées d'un porte-savon en acier inoxydable, prévoir un minimum de 1 1/2" supplémentaire du côté où sera installé le porte-savon.

Construire l'îlot selon le schéma de la Fig. 2 et les dimensions du tableau.

NOTE: AFIN D'ASSURER UNE INSTALLATION PARFAITE, LES DIMENSIONS DE LA STRUCTURE DOIVENT ÊTRE VÉRIFIÉES À PARTIR DES DIMENSIONS DE L'UNITÉ.

Toutes les dimensions sont exprimées en pouces et en millimètres.

Note: Les dimensions ci-dessous ne sont pas celles de l'unité, mais celles requises pour l'installation ($\pm 1/4"$); **pour faciliter l'installation, ajouter 1/4" (6 mm) aux dimensions A et B seulement.**

ETAPA 2B - ESTRUCTURA BFS6036A ESTRUCTURA ALTERNATIVA

Se requiere una estructura resistente para garantizar la estabilidad de la unidad, una vez instalada.

Las unidades que están equipadas de una base de madera deben ser instaladas según las indicaciones que aparecen en las figuras 5.A, 5.B y 5.C.

Para las unidades equipadas de una jabonera en acero inoxidable, debemos prever un mínimo de 1 1/2" suplementario del lado donde será instalada la jabonera.

Construya el módulo según el esquema de la Fig. 2 y la tabla de dimensiones.

NOTA: LAS DIMENSIONES DE LA ESTRUCTURA DEBEN SER VERIFICADAS A PARTIR DE LAS DIMENSIONES DE LA UNIDAD, CON OBJETO DE ASEGURAR UNA INSTALACIÓN PERFECTA.

Todas las dimensiones vienen en pulgadas y milímetros.

Nota: Las dimensiones indicadas a continuación no son las de la unidad, sino las requeridas para la instalación ($\pm 1/4"$); **para facilitar la instalación, añádase 1/4" (6 mm) a las dimensiones A y B solamente.**

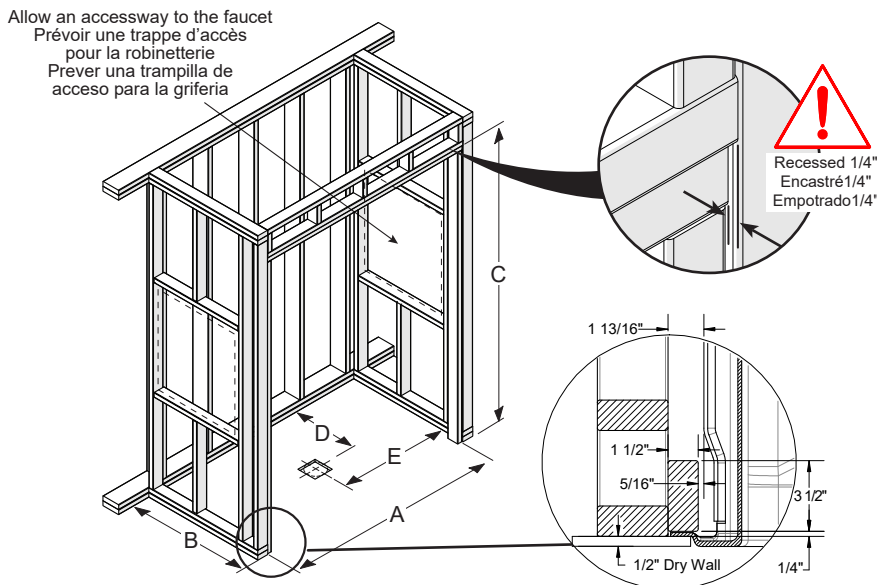
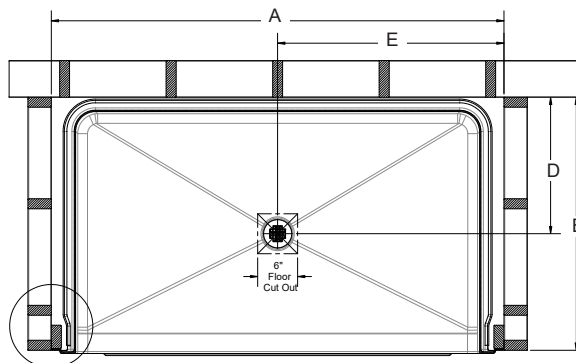


Fig. 2.
Alterate Framing / Encadrement alternatif
/ Estructura Alternativa

Acrylic / Acrylique / Acrílico		
	220400 Outlook BFS 6036A 1-piece / monocoque	220401 Outlook BFS 6036A 3-pieces / 3 pièces
A	68" 1727mm	68" 1727mm
B	36 1/2" 927mm	37 3/4" 959mm
C	89 3/4" 2280mm	89 3/4" 2280mm
D	19 3/4" 502mm	21" 533mm
E	34" 864mm	34" 864mm



STEP 3 - ASSEMBLING SECTIONAL UNITS

Sectional units that were disassembled must be reassembled before the unit is installed. Apply silicone between the flanges. Use the same nuts that held the pieces together when you received the unit. **Important: Do not over-tighten screws.** Wipe off the excess caulking immediately using a wet cloth.

ÉTAPE 3 - ASSEMBLAGE DES UNITÉS SECTIONNELLES

Les unités sectionnelles qui ont été désassemblées doivent être réassemblées avant la pose finale. Au réassemblage, appliquer un joint de silicone entre les lèvres. Utiliser les boulons qui retenaient les pièces ensemble lors de la réception de l'unité. **Important: Ne pas trop serrer les vis.** Essuyer l'excès de calfeutrant immédiatement avec un chiffon humide.

ETAPA 3 - ENSAMBLE DE UNIDADES SECCIONALES

Las unidades seccionales que han sido desmontadas deben de ser ensambladas de nuevo antes de la instalación final. En el momento de ensamblar de nuevo, aplique un punto de silicona entre los bordes. Utilice los pernos que mantenían las piezas unidas cuando recibió la unidad. **Importante: No ajuste mucho los tornillos.** Quite inmediatamente el exceso de sellador con un paño húmedo.

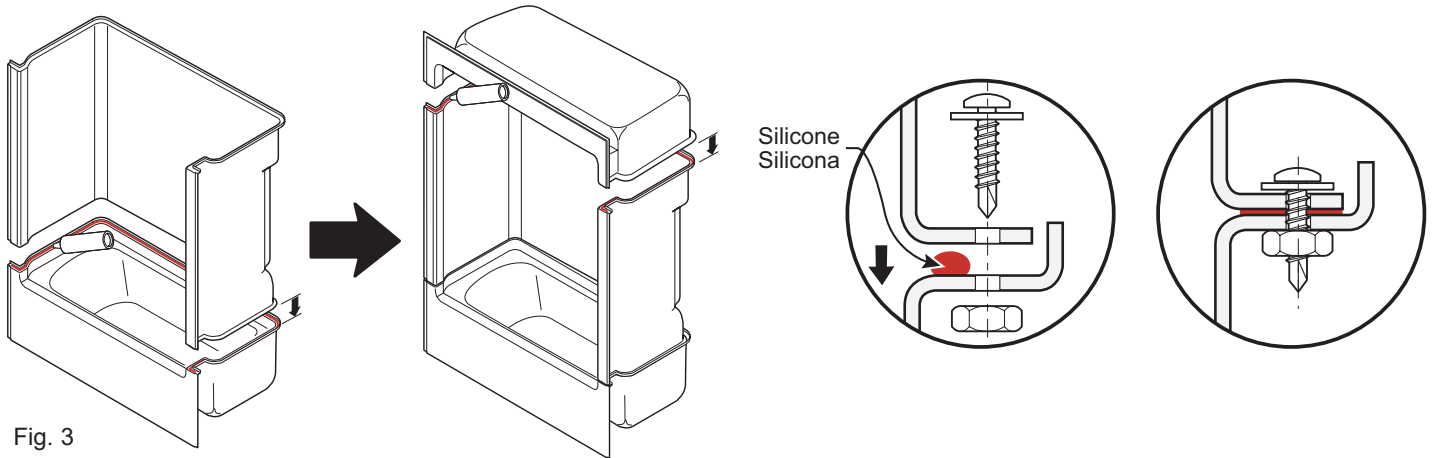


Fig. 3

STEP 4 - PLUMBING

Install all plumbing and drainage.

ÉTAPE 4 - PLOMBERIE

Mettre en place toute la plomberie et le tuyau de renvoi d'eau.

ETAPA 4 - TUBERÍA

Instale toda la tubería y el sistema de desagüe.

STEP 5 - INSTALLATION OF UNIT

Insert the unit into the frame to make sure all dimensions are right and that drainage pipes are centered and easy to assemble. Apply a thin layer of mortar. Leave a gap of at least 5 inches around the drain hole as shown. Fig.5A.

Tip to the front the unit and place it on the previously marked line as shown. Fig.5B. Make sure that everything (drain, pipe and valve) is on the right place. Lower the unit slowly into place. Fig.5B.

ÉTAPE 5 - INSTALLATION DE L'UNITÉ

Placez l'unité dans son cadre afin de vous assurer que les dimensions sont bonnes, que les tuyaux d'évacuation sont bien centrés et qu'ils peuvent s'assembler facilement. Appliquer une fine couche de mortier. Laissez un espace d'au moins 5 pouces autour du trou de vidange, comme illustré. Fig.5A. Inclinez l'appareil vers l'avant et placez-le sur la ligne précédemment marquée comme illustré. Fig.5B. Assurez-vous que tout (vidange, tuyau et vanne) est au bon endroit. Abaissez lentement l'appareil en place. Fig.5B.

ETAPA 5 - INSTALACIÓN DE LA UNIDAD

Coloque la unidad en su marco para asegurarse de que todas las dimensiones están correctas y que los tubos que sirven para la evacuación estén bien centrados, para que sean fáciles de ensamblar. Aplicar una fina capa de mortero. Deje un espacio de al menos 5 pulgadas alrededor del orificio de drenaje. Figura 5A. Incline hacia el frente la unidad y colóquela en la línea marcada anteriormente. Figura 5B. Asegúrese de que todo (drenaje, tubería y válvula) esté en el lugar correcto. Baje la unidad lentamente a su lugar. Figura 5B.

Fig. 5A

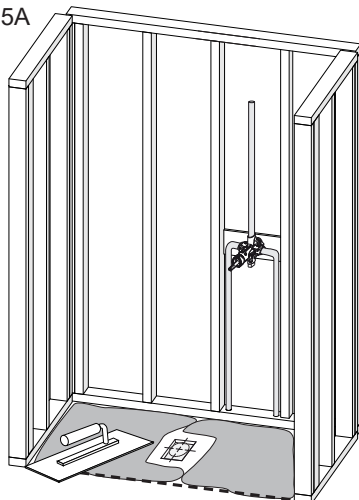
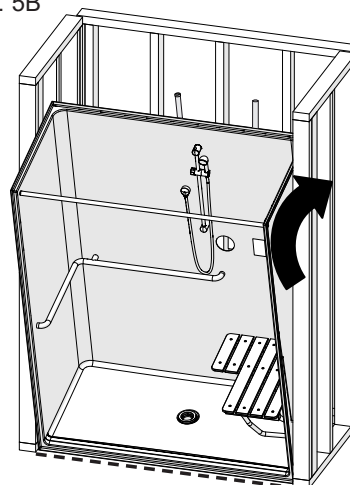


Fig. 5B



STEP 5 - INSTALLATION OF AN ACRYLIC UNIT

Use a flat head screwdriver to carefully lift the unit threshold. Apply a 12" x 3" bead of PL construction glue Fig. 5C.

Connect plumbing under the top horizontal stud as shown. Connect plumbing and drainage according to standards. Make sure that joints are waterproof. Fig. 5D.

Acrylic units can be sunk into the floor or installed on the finished floor. If the unit is installed on the finished floor, the floor shall be build in accordance with the finished height of the threshold standards. **It is important that the floor slopes in the floor drain direction to facilitate water drainage.** Fig. 5E-1.

Unit **BFS-6036A** has two possible types of threshold. See Fig. 5D-2.

Other units can have the floor finished in different ways. See Fig. 5E-3, 5E-4 and 5E-5.

Important: The finished height of the threshold must comply with the local canadian and american standards;

This standard does not apply to tub-showers.

For bracing place concrete bags or any similar weight. Bracing can be removed 72 hours after mortar application. See Fig. 5E.

If your unit has a soap dish, see step 6

ÉTAPE 5 - INSTALLATION D'UNE UNITÉ EN ACRYLIQUE

Utilisez un tournevis à tête plate pour soulever délicatement le seuil de l'unité. Appliquez un cordon de colle de construction PL de 12" x 3" Fig. 5C.

Connectez la plomberie sous le montant horizontal supérieur, comme illustré. Raccordez la plomberie et le drainage selon les normes. Assurez-vous que les joints sont étanches. Fig. 5D.

Les unités en acrylique peuvent être encastrées dans le plancher ou installées sur le plancher fini. Si l'unité est installée sur un plancher fini, une pente devra être construite de manière à respecter les normes de hauteur du seuil. **Cette pente doit favoriser l'écoulement de l'eau vers le drain de plancher.** Fig. 5E-1.

L'unité **BFS-6036A** dispose de deux types de seuil possibles. Voir la figure 5D-2.

D'autres unités peuvent avoir un sol fini de différentes manières. Voir Fig. 5D-3, 5D-4 et 5D-5.

Important : La hauteur finie du seuil doit être conforme aux normes canadiennes et américaines locales;

Cette exigence ne s'applique pas pour les baignoires-douches.

Pour le renforcement, placez des sacs en béton ou tout poids similaire. Le contreventement peut être retiré 72 heures après l'application du mortier. Voir la figure 5E.

Si vous installez un porte-savon, voyez l'étape 6.

ETAPA 5 - INSTALACIÓN DE UNA UNIDAD DE ACRÍLICA

Utilice un destornillador de punta plana para levantar con cuidado el umbral de la unidad. Aplique una gota de pegamento de construcción PL de 12" x 3" (30 x 7,6 cm) Fig. 5C.

Conecte la tubería debajo del montante horizontal superior. Conecte la plomería y el drenaje de acuerdo con las normas. Asegúrese de que las juntas sean impermeables. Figura 5D.

Las unidades de acrílico pueden estar empotradas en el piso o instalarse sobre el piso terminado. Si la unidad se instala sobre el piso terminado, una pendiente deberá construirse para cumplir las normas de altura final del umbral. **Esta pendiente debe favorecer el escurrimiento del agua hacia el dren de piso.** Fig. 5E-1.

La unidad **BFS-6036A** tiene dos tipos posibles de umbral. Consulte la figura 5D-2.

En otras unidades, el piso puede tener acabados diferentes. Consulte las figuras 5D-3, 5D-4 y 5D-5.

Importante: La altura final del umbral debe cumplir con las normas locales canadienses y estadounidenses;

Esta exigencia no se aplica para las bañeras-duchas.

Para apuntalar colocar sacos de concreto o cualquier peso similar. El refuerzo se puede retirar 72 horas después de la aplicación del mortero. Véase la figura 5E.

Si usted instala una jabonera, vea la etapa 6.

Fig. 5C

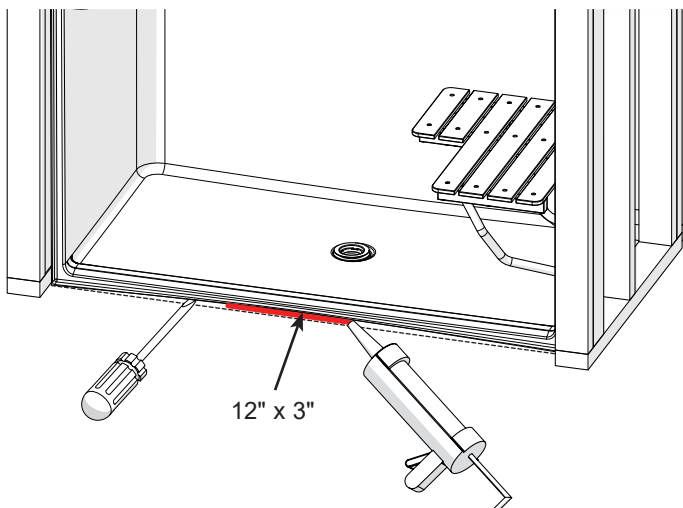


Fig. 5D

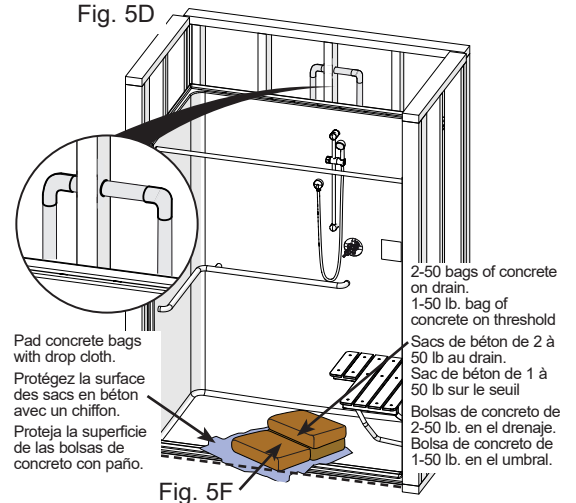


Fig. 5F

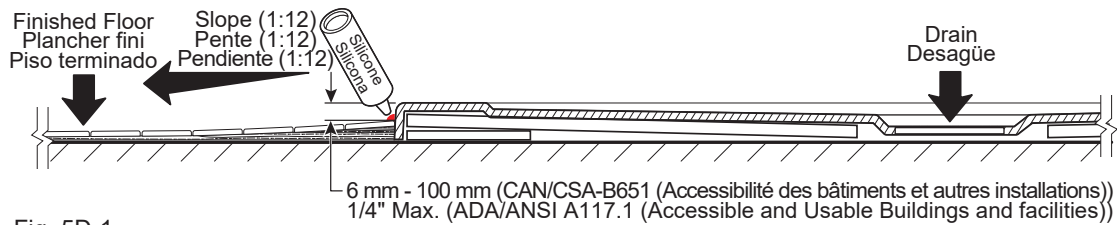
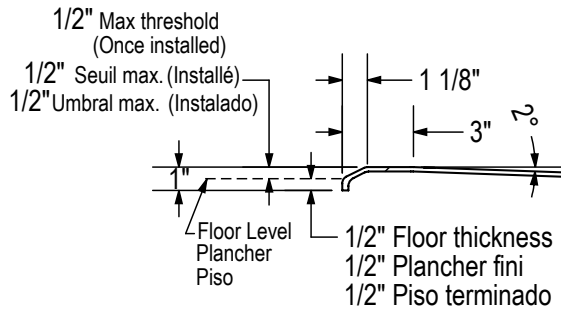


Fig. 5D-1

BFS-6036A THRESHOLD DETAIL / DETAIL DU SEUIL BFS-6036A DETALLE DEL UMBRAL BFS-6036A

TYPE BEVELED / TYPE ANGULAIRE / TIPO ANGULAR



TYPE VERTICAL / TIPO VERTICAL

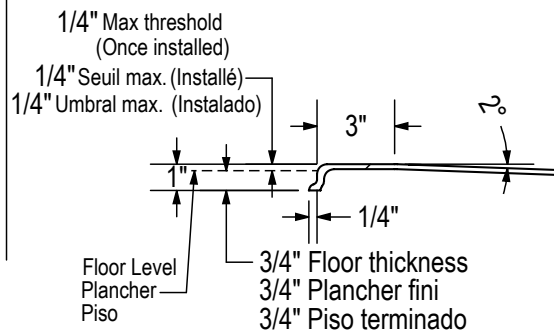


Fig. 5D-2

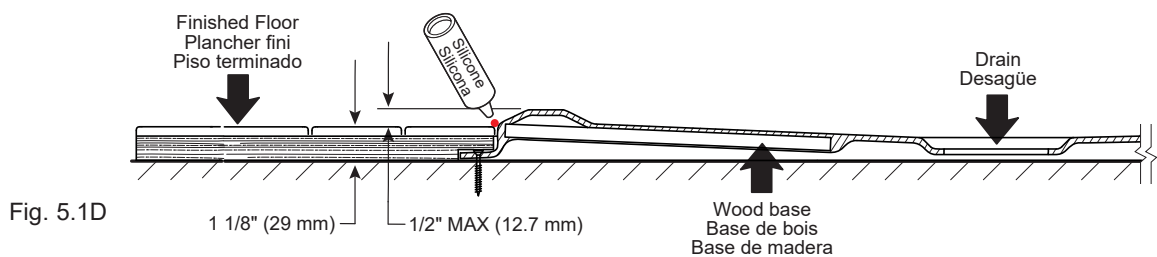


Fig. 5.1D

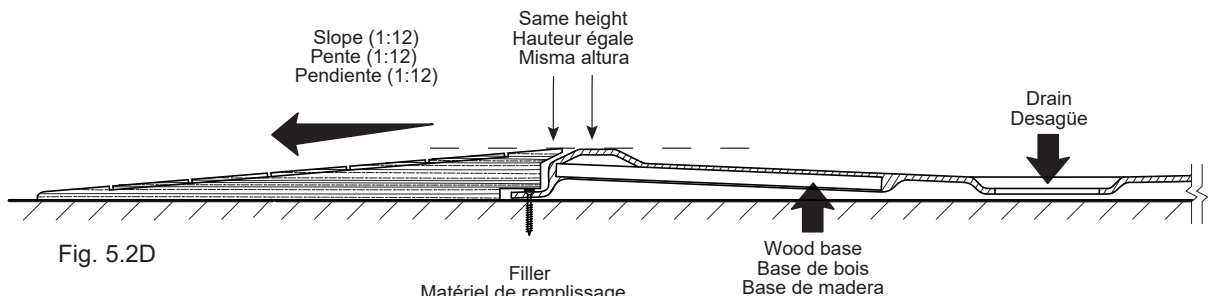


Fig. 5.2D

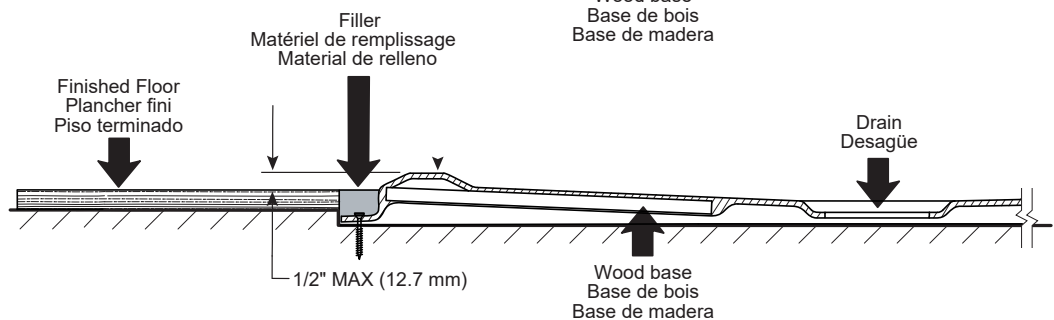


Fig. 5.3D

STEP 6 - SOAP DISH INSTALLATION

The soap dish must be installed after having positioned the unit in the frame. An opening for inserting the soap dish was done at the plant.

Install the spring in the central hole for the soap dish support. Fig. 6.1a. Then insert the support in the opening so that the support is compressed between the side of the unit and the wall. Fig. 6.1.

Add a bead of silicone around the pre-drilled opening and screw in the soap dish until it is tight against the shower wall. Fig 6.2.

ÉTAPE 6 - INSTALLATION DU PORTE-SAVON

Le porte-savon doit être installé après avoir positionné l'unité dans son cadre. Une ouverture pour insérer le porte-savon a été pratiquée en usine.

Installer le ressort dans le trou central du support du porte-savon. Fig. 6.1a. Insérer ensuite le support dans l'ouverture de façon à ce que le support soit comprimé entre la paroi de l'unité et le mur. Fig. 6.1.

Ajouter un joint de silicone autour de l'ouverture pré-percé et visser le porte-savon jusqu'à ce qu'il soit serré contre la paroi de la douche. Fig 6.2.

ETAPA 6 -INSTALACIÓN DE LA JABONERA

La jabonera debe ser instalada después de haber colocado la unidad en el marco (la ranura para insertar la jabonera ha sido practicada en la fábrica).

Insertar el resorte en el orificio central del soporte de la jabonera. Fig. 6.1a. Luego insertar el soporte en la ranura de modo que el soporte quede comprimido entre la pared de la unidad y la pared. Fig. 6.1.

Agregar unas gotas de silicona alrededor de la ranura previamente perforada y atornillar la jabonera hasta que quede adosada contra la pared de la ducha. Fig. 6.2.

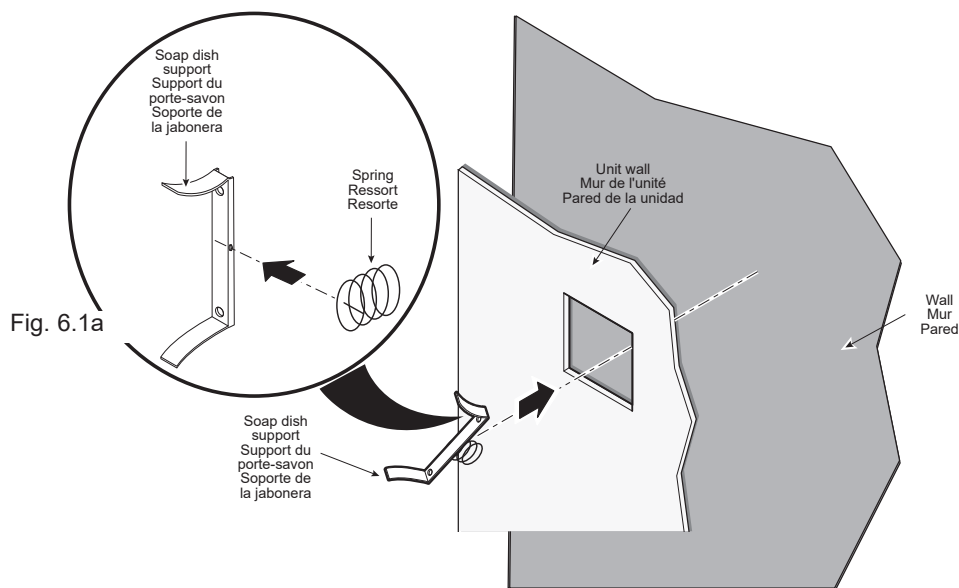


Fig. 6.1

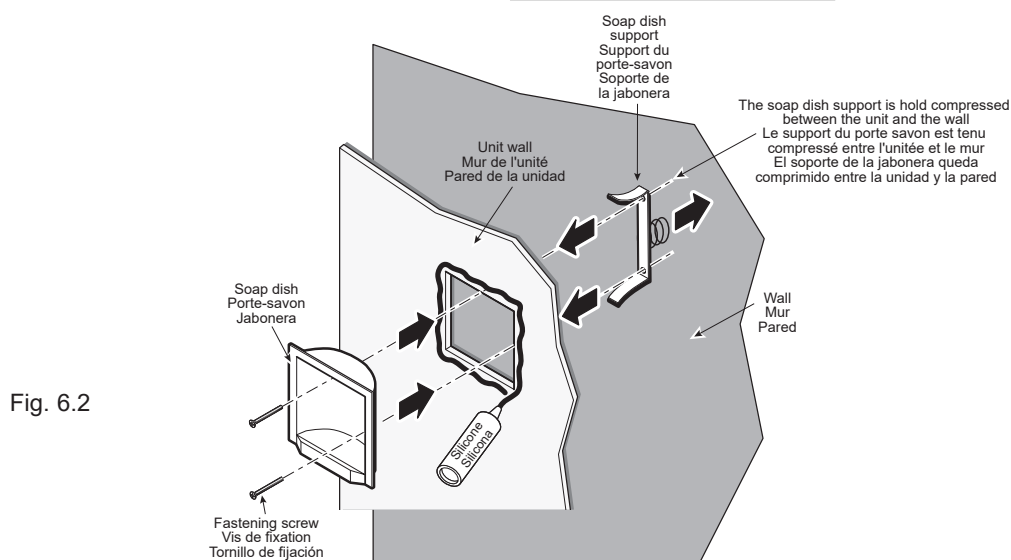


Fig. 6.2

STEP 7 - CONTROL AREA

The location of controls must be done in accordance with the current standards.

ÉTAPE 7 - EMPLACEMENT DES CONTRÔLES

L'emplacement des contrôles doit être fait en accordance aux normes en vigueur.

ETAPA 7 - ZONA PARA CONTROLES

La colocación de los controles debe efectuarse de acuerdo con las normas vigentes.

STEP 10 - DRAINAGE CONNECTION

Connect drainage and plumbing according to standards. Make sure that joints are waterproof.

ÉTAPE 10 - RACCORDEMENT DES TUYAUX

Effectuez le raccordement de la plomberie et du renvoi selon les normes. Assurez-vous de l'étanchéité de tous les joints.

ETAPA 10 - CONEXIÓN DE LA TUBERÍA

Efectué las conexiones de la tubería y del sistema de desagüe según las normas. Asegúrese de la impermeabilidad de todas las juntas.

STEP 11 - FASTENING OF THE UNIT TO THE FRAME

Using a 3/16" (5 mm) drill bit, drill holes into the fastening flange, 8" (20 cm) apart along the vertical sides. For the horizontal sides, drill the holes in front of each stud. Fix unit with #8 screws, starting at the corners. Drive in the other screws after checking that the unit is correctly positioned and level. (Fig. 9)

ÉTAPE 11 - FIXATION À L'ENCADREMENT

À l'aide d'une mèche de 3/16" (5 mm), percez des trous dans la lèvre de fixation à environ 8" (20 cm) de distance l'un de l'autre sur les côtés verticaux. Pour les côtés horizontaux, percez vis-à-vis des montants de la charpente. Fixez l'unité avec des vis no 8 en commençant par les coins; après vous être assuré que l'unité est bien en place et de niveau, fixez les autres vis. (Fig. 9)

ETAPA 11 - FIJACIÓN DE LA UNIDAD AL MARCO

Con la ayuda de una broca de 3/16" (5mm), perforo agujeros en el borde de fijación, aproximadamente a 8" (20 cm) de distancia uno del otro sobre los lados verticales. Para los lados horizontales perforo enfrente de los montantes del armazón. Fije la unidad con los tornillos # 8 comenzando por las esquinas. Una vez que usted está seguro que la unidad está bien colocada y a nivel, ajuste los otros tornillos. (Fig. 9)

STEP 12 - FINISH

Finishing panels (plasterboard, ceramic tile, etc.) should completely cover the fastening flange (Fig. 10). The joint between the wall panels and the finishing panels can be covered with a joint compound, a plastic stripe, or a tile strip. To prevent water infiltration, apply a bead of silicone between the floor and the threshold of the unit.

ÉTAPE 12 - FINITION

Les panneaux de finition (placoplâtre, céramique, etc.) doivent recouvrir totalement la lèvre de fixation (Fig. 10). Le joint des panneaux muraux et des panneaux de finition peut être recouvert avec le composé pour joint, une latte de plastique ou un bourrelet de carrelage.

Appliquez de la silicone sur le joint entre le plancher et le seuil de l'unité afin d'éviter toute infiltration d'eau.

ETAPA 12 - TERMINADO

Los paneles que se utilizan para el terminado (paneles de yeso, azulejos, etc.) deben recubrir totalmente el borde que sirve para la fijación (Fig. 10). La junta de los paneles de las paredes y de los paneles para el terminado pueden ser recubiertos con la pasta (compuesto para juntas, una banda de plástico o de azulejos).

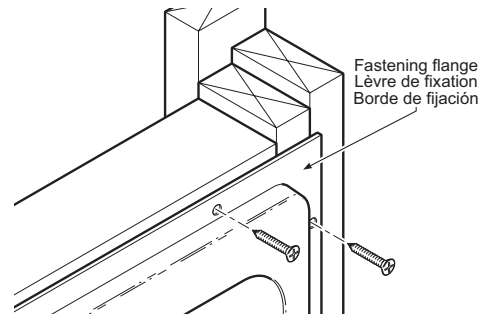


Fig. 9

Acrylic / Acrylique / Acrílico

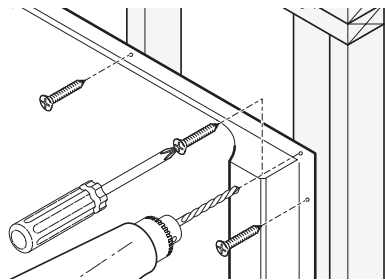


Fig. 9

Fiberglass / Fibre de verre / Fibra de vidrio

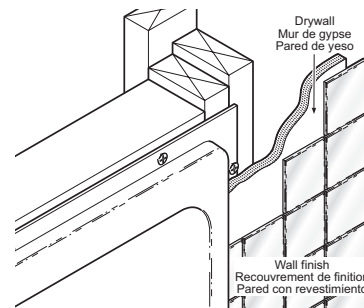


Fig. 10

Acrylic / Acrylique / Acrílico

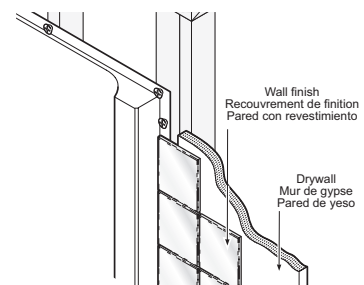


Fig. 10

Fiberglass / Fibre de verre / Fibra de vidrio

MAINTENANCE

Regular disinfections provide an effective defense against various types of bacteria susceptible of developing in the deposits that build up over time in all bathtubs and showers.

For daily maintenance cleaning, use a moist cloth and gentle liquid detergent.

Do not use abrasive cleaners, scrapers, metal brushes, or any items or products that could scratch or dull the surface.

LIMITED WARRANTY

Produits Neptune offers the following express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

Produits Neptune warrants **fiberglass units** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of twenty-five (25) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

Produits Neptune guarantees that **acrylic units** are free of any defects in materials and workmanship under normal use and service for a lifetime period starting from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

ENTRETIEN

Une désinfection régulière constitue une excellente prévention contre les types de bactéries susceptibles de se développer au fil du temps dans les baignoires et les douches.

Pour l'entretien journalier, utiliser un chiffon humide et un détergent liquide doux.

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs, grattoirs, brosses métalliques, ni autres objets ou produits pouvant égratigner ou ternir les surfaces.

GARANTIE LIMITÉE

Produits Neptune offre la garantie limitée expresse suivante sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales.

Produits Neptune garantit les **produits en fibre de verre** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de vingt-cinq (25) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un distributeur agréé.

Produits Neptune garantit les **produits en acrylique** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période à vie à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un distributeur agréé.

MANTENIMIENTO

Una desinfección periódica es un buen medio para evitar los diferentes tipos de bacterias que pueden aparecer con el tiempo en las bañeras y duchas.

Para el mantenimiento diario, utilice un trapo húmedo y un detergente líquido suave.

No emplee nunca limpiadores abrasivos, raspadores, cepillos metálicos ni otros objetos o productos que pueden rozar o deslustrar las superficies.

GARANTÍA LIMITADA

Produits Neptune ofrece la siguiente garantía limitada expresa para cada uno de sus productos. Esta garantía va dirigida únicamente al propietario o al usuario original para un uso personal doméstico. En caso de uso comercial, se aplican otras restricciones.

Produits Neptune garantiza los **productos de fibra de vidrio** contra cualquier defecto de material o de fabricación en condiciones normales de utilización y mantenimiento durante un periodo de veinticinco (25) años a partir de la fecha de compra original del producto por parte del propietario o usuario, el contratista o el constructor en un comercio minorista autorizado.

Produits Neptune garantiza los **productos de acrílico** contra cualquier defecto de material o de fabricación en condiciones normales de utilización y mantenimiento durante un periodo de por vida a partir de la fecha de compra original del producto por parte del propietario o usuario, el contratista o el constructor en un comercio minorista autorizado.



Produits Neptune

www.produitsneptune.com

Technical Services / Service technique / Servicio postventa

T. 1 888 223-1899